

Kommissionens hensigt

I betragtning af de forpligtelser, som parterne har påtaget sig over for Kommissionen, påtænker denne i overensstemmelse med Traktatens artikel 85, stk. 3, at indtage en positiv holdning til aftalerne, hvis vigtigste bestemmelser er anført ovenfor. Kommissionen opfordrer forinden interesserede tredjeparter til at fremkomme med eventuelle bemærkninger inden for en frist på en måned efter nærværende offentliggørelse under referencenummer IV/33.232 — STET, Italtel, AT&T,

AT&T-NSI. Bemærkningerne bedes sendt til følgende adresse:

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber
 Generaldirektoratet for Konkurrence
 Direktorat B »Karteller, misbrug af dominerende
 markedsstilling og andre former for konkurrencefordrejning I«,
 Rue de la Loi 200,
 B-1049 Bruxelles.

Meddelelse i henhold til artikel 19, stk. 3, i Rådets forordning nr. 17 (¹) vedrørende en begæring om negativttest, subsidiært fritagelse i henhold til EØF-Traktatens artikel 85, stk. 3 — Sag IV/33.847 — Philips-Matsushita DCC

(92/C 333/04)

A. Anmeldelsens genstand

I november 1991 anmeldte Philips International BV (»Philips«), der fremstiller forbrugerelektronik, en række aftaler og et aftalememorandum vedrørende udvikling og udnyttelse af den såkaldte Digital Compact Cassette (»DCC«) og DCC-afspilleren og anmodede om en negativttest, subsidiært fritagelse for disse aftaler m.v.

B. De berørte virksomheder

De berørte virksomheder er Philips, japanske Matsushita Electric Industrial Company Ltd (»MEI«), der designer, fremstiller og sælger en bred vifte af forbrugerelektronik, Thomson Consumer Electronics SA (»TEC«), der tilhører den franske Thomson-koncern, Telefunken Fernseh- und Rundfunk GmbH (»TFR«), der er en del af Thomson-koncernen med aktiviteter — hovedsagelig i Europa — inden for forbrugerelektronik, Institut für Rundfunktechnik GmbH (»IRT«), der er et forskningsinstitut for tyske radiospredningsselskaber, Centre Commun d'Etudes de Télédiffusion et Télécommunication (»CCETT«), som er France Telecoms forskningsinstitut, og japanske Sony Corporation, der fremstiller forbrugerelektronik. Desuden er der indgået et aftalememorandum om beskyttelse af ophavsret mellem Philips og International Federation of the Phonographic Industry (»IFPI«), der repræsenterer den internationale musikindustri.

C. Digital Compact Cassette, DCC

DCC er en ny type magnetisk kassettebånd, der kan benyttes til optagelse og gengivelse af digital lyd i modsætning til den nuværende analoge lyd fra traditionelle kassettebånd. I modsætning til compact discs (»CD'er«) vil DCC være bagudkompatibel med analoge kassettebånd, idet sidstnævnte vil kunne afspilles på DCC-afspillere — det modsatte vil imidlertid ikke være muligt.

D. Markedet

Markedet for forbruger-audioprodukter består i dag af hovedsagelig analoge kassettebånd, CD'er og vinylplader (omend LP'ernes markedsandel er stærkt faldende).

Dette marked anslås at repræsentere en omsætning på ca. 35 mia. dollars på verdensplan. De største europæiske virksomheder er Philips, Thomson, Grundig og Telefunken, og de største virksomheder i Fjernøsten er Matsushita, Sony, Sanyo og Hitachi.

E. Aftalerne og aftalememorandummet

1. Multilateral, gensidig licensaftale mellem seks partnere

Parterne eller »partnerne« er Philips, MEI, TEC, TFR, IRT og CCETT. Med henblik på udvikling, produktion og udnyttelse af DCC-afspillere og DCC-kassettebånd indrømmer partnerne hinanden i aftalens løbetid, som går indtil udløbet af det sidste af de af aftalen omfattede patenter, en ikke-eksklusiv, ikke-overdragelig licens på udnyttelse af hinandens DCC-patenter, herunder retten til at få fremstillet, bruge, sælge eller på anden måde afhænde DCC-afspillere og DCC-kassettebånd.

2. Bilaterale aftaler mellem Philips og MEI, TEC, TFR, IRT, CCETT og Sony

Disse aftaler vil give Philips eneret til at udstede licenser på udnyttelse af alle partnernes DCC-patenter til tredjeparter med henblik på brug, produktion, salg eller anden afhændelse af DCC-produkter. Sony har også givet Philips en sådan tilladelse. Disse bilaterale aftaler vil gælde indtil udløbet af det sidste DCC-patent indgivet den 1. juli 1991 eller tidligere.

3. Standardlicensaftale vedrørende afspillere/standardlicensaftale vedrørende kassettebånd

Som en udleder af de under punkt 2 nævnte aftaler vil Philips på et ikke-diskriminerende, ikke-eksklusivt grundlag udstede licenser til tredjeparter for en periode på ti år med henblik på at sætte disse i stand til bl.a. at producere og sælge DCC-kassettebånd og/eller DCC-afspillere. De indrømmede rettigheder omfatter produktion af færdige DCC-kassettebånd og/eller DCC-afspillere, men ikke komponenter. I aftalen omtales to forholdsregler, der skal modvirke piratvirksomhed, nemlig: 1) mærkning af DCC-kassettebånd med en kode, der identificerer

(¹) EFT nr. 13 af 21. 2. 1962, s. 204/62.

producenten, og 2) en teknisk foranstaltning, der skal hindre serie-digital optagelser fra en copyright beskyttet digital optagelse, »Serial Copying Management System«.

4. Aftalememorandum mellem Philips og IFPI

Dette memorandum, som tjener til at bekæmpe piratvirksomhed, foreskriver, at Philips skal underrette IFPI om enhver licensansøger. IFPI vil derpå råde over et kort tidsrum (maksimalt seks uger, inklusive forlængelser) til at undersøge — navnlig i domssamlinger — om licensansøgeren har begået overtrædelser af ophavsretlig karakter (Philips og IFPI har givet tilsagn om, at detaljer om licensansøgningerne ikke vil blive videregivet til IFPI-medlemmer og udelukkende vil tjene til orientering af IFPI's sekretariat). Philips vil derpå, uafhængigt af IFPI, men dog under hensyntagen til IFPI's oplysninger, afgøre, om der skal gives licens. Såfremt Philips beslutter at afvise en licensansøgning på grundlag af oplysninger fra IFPI, stilles ansøgningen midlertidigt i bero for at give licensansøgeren mulighed for at indbringe sagen for en uafhængig voldgift. Desuden skal Generaldirektoratet for Konkurrence holdes underrettet om alle sådanne sager og om de efterfølgende voldgift.

5. Efter en første gennemgang af ovennævnte aftaler og memorandum er Kommissionen nået til den konklusion, at selv om aftalerne indeholder visse begrænsninger af konkurrencen i strid med EØF-Traktatens artikel 85, stk. 1, som kunne påvirke samhandelen mellem medlemsstaterne (f.eks. samling af patenter og knowhow i en pulje, eksklusive licenser og standardisering af specifikationer), vil de sammen med memorandummet ikke desto mindre kunne fritages i medfør af artikel 85, stk. 3. I særdeleshed synes de at ville bidrage væsentligt til den teknologiske udvikling og at tjene forbrugernes interesse.

På grundlag af ovenstående agter Kommissionen at træffe en positiv beslutning vedrørende aftalerne og memorandummet. Kommissionen opfordrer hermed interesserede tredjeparter til inden en måned efter offentliggørelsen af denne meddelelse at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til sagen. Bemærkningerne mærkes med angivelsen »IV/33.847 — Philips-Matsushita DCC« og sendes til:

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber
Generaldirektoratet for Konkurrence, Karteller, Misbrug
af Dominerende Markedsstilling og Andre Former for
Konkurrencefordrejning I
Rue de la Loi 200
B-1049 Bruxelles.

Meddelelse fra Kommissionen inden for rammerne af iværksættelsen af Rådets direktiv 89/392/EØF af 14. juni 1989 om maskiner⁽¹⁾, som ændret ved Rådets direktiv 91/368/EØF af 20. juni 1991⁽²⁾

(92/C 333/05)

Offentliggørelse til orientering af notificerede organer, der kan udføre typeafprøvning i henhold til direktivet

Det tredje afsnit på side 10 i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* nr. C 271 af 20. oktober 1992 erstattes af de to følgende afsnit:

| | |
|---|---|
| <p>AIF Services SA Zone industrielle de Magre BP 308 F-87008 Limoges Cedex</p> <p>Apave lyonnaise BP 3 F-69611 Tassin Cedex</p> | <p>Plastsprøjestøbemaskiner med manuel ifyldning af granulat og udtagning af emnet (punkt 10 i bilag IV).</p> <p>Gummisprøjestøbemaskiner med manuel ifyldning af granulat og udtagning af emnet (punkt 11 i bilag IV).</p> |
| <p>Institut national de l'environnement industriel et des risques (Ineris) BP 2 F-60550 Verneuil-en-Halatte</p> | <p>Hydrauliske mobile afstivninger (punkt 12, andet afsnit, i bilag IV).</p> <p>Forbrændingsmotorer bestemt som udstyr til maskiner til udførelse af arbejde under jorden (punkt 12, tredje afsnit, i bilag IV).</p> |

HENVISNING:

Kommissionen sørger for at ajourføre listen⁽³⁾.

⁽¹⁾ EFT nr. L 183 af 29. 6. 1989, s. 9.

⁽²⁾ EFT nr. L 198 af 22. 7. 1991, s. 16.

⁽³⁾ EFT nr. C 271 af 20. 10. 1992, s. 9.